

## Mario Fratti Award 2015 - Premiato Pier Lorenzo Pisano con "Mater familias"

La Direzione Artistica del Festival annuncia che questa seconda edizione del Premio Mario Fratti va a "Mater Familias" di Pier Lorenzo Pisano, con la seguente motivazione:

"Un potente dramma sulla disperata necessità di commettere un crimine per permettere alla propria famiglia di sopravvivere. Dialoghi chiari, una lingua italiana perfetta, non contaminata da

volgarità contemporanee."

["A powerful drama on the desperate need to commit a crime to let your family survive. Clear dialogue, perfect Italian language not contaminated by modern vulgarities."]



"Mater familias" è la storia di tre generazioni che si aggrappano l'una all'altra mentre sprofondano nel precipizio. "Sono nato a Napoli, lavoro a Roma, amo a Venezia": è così che Pier Lorenzo Pisano introduce sé stesso. La sua carriera spazia fra teatro e cinema, fra regia e scrittura.

"Mater familias" sarà tradotto in inglese da Carlotta Brentan, della Kairos Italy Theater. La cerimonia di premiazione si terrà lunedì 11 maggio alle 18:00 presso il Theater for the New City di Manhattan, nell'ambito di In Scena! Italian Theater Festival NY. La serata includerà una mise en space del testo in traduzione. Mario Fratti premierà il vincitore con un dipinto espressamente creato dall'artista Victoria Febrer, artista visiva spagnola che utilizza il vino per le proprie creazioni.

Secondo classificato "Il più bell'addio" di Pierpaolo Palladino, i cui lavori pluripremiati sono stati prodotti in tutta Italia. Il testo descrive una relazione conflittuale fra madre e figlia, che nasconde il lutto della seconda per la morte della madre.

Al terzo posto "Mamma randagia" di Thomas Otto Zinzi. Il testo, una commedia noir, racconta di una madre in età avanzata che si perde in una città in cerca di sentimenti veri, ritrovandoli nella cortese assistenza di un poliziotto.

L'opera vincitrice è stata selezionata da una giuria che include lo stesso Mario Fratti come Presidente Onorario, insieme a: Antonia Chiodi, Direttrice della Scuola di Teatro della Accademia dei Filodrammatici di Milano; Marco Calvani, drammaturgo e regista; Dalila Cozzolino, attrice; Simone Nebbia, critico teatrale, TeatroeCritica; Valeria Orani, direttore artistico e produttrice teatrale; Tiziano Panici, direttore artistico Teatro Argot, Roma

La giuria ha valutato i testi tenendo conto dei seguenti criteri di giudizio:

1. Qualità drammaturgica
2. Originalità del soggetto
3. Trattamento del tema
4. Validità della trasposizione all'estero

Promosso dalla Direzione Artistica di In Scena!, il Premio Mario Fratti viene attribuito ogni anno all'autore di un'opera originale in lingua italiana o in dialetto, inedita e mai rappresentata. Questa seconda edizione si è concentrata sul soggetto Madre e su testi che affrontassero questo tema in qualsiasi maniera e sotto qualsiasi punto di vista.

La terza edizione di In Scena! 2015 è dedicato alla figura di Pier Paolo Pasolini nel 40° anniversario della sua morte e si terrà nei cinque distretti di New York dal 4 al 20 maggio prossimi.

Maggiori informazioni su [www.inscenany.com](http://www.inscenany.com) - [www.kittheater.com](http://www.kittheater.com) - [www.kititalia.it](http://www.kititalia.it)

"Quest'anno abbiamo ricevuto il doppio delle proposte rispetto al 2014, segno che il nostro teatro è attivo. Ed abbiamo riscontrato un livello di qualità, di idee, di bellezza veramente elevato, tanto che è stato difficilissimo scegliere. Dunque, non solo il nostro teatro è vivo, ma sembra anche in ottima salute. Questo dato ci rallegra, perché vuol dire che il DNA artistico italiano si mantiene intatto, anche se le condizioni in cui l'arte si può esprimere non sono oggi le più favorevoli. Per noi è un onore poter mostrare negli Stati Uniti, ancora una volta e con più compagnie, la nostra arte. Sono anche felice di aver iniziato collaborazioni con altri Festival. Collaborare è la parola chiave, secondo me, per crescere e per superare una crisi economica che il mondo artistico sta drammaticamente vivendo. Una parola chiave che intendiamo esplorare a fondo, con un work-in-progress che speriamo possa continuare a entusiasmare per molti anni a venire: In Scena!"

Laura Caparrotti

Direttore Artistico In Scena!